

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 62 (2000)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** SVLT

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizer Landtechnik

• **Herausgeber**  
Schweizerischer Verband  
für Landtechnik (SVLT),  
Jürg Fischer, Direktor

• **Redaktion**  
Ueli Zweifel

• **Mitglied- und  
Abodienste, Mutationen**

**Für alle drei Dienste:**

Postfach, 5223 Riniken  
Telefon 056 441 20 22  
Telefax 056 441 67 31  
Internet: www.agrartechnik.ch  
E-Mail: red@agrartechnik.ch

**Inserate:**

**publimag**

Publimag AG  
Sägereistrasse 25  
8152 Glattbrugg  
Telefon 01 809 31 11  
Telefax 01 810 60 02  
E-Mail: info@publimag.ch

**Anzeigenleitung:**  
Thomas Stuckert

**Anzeigenverkauf:**  
Jasmin Fricker

**Druck und Versand:**  
Vogt-Schild/Habegger  
Medien AG  
Zuchwilstrasse 21  
Postfach 748  
4500 Solothurn  
Telefon 032 624 71 11  
Telefax 032 624 72 51  
E-Mail: p.jaberg@vsonline.ch

**Layout:**  
Felix Bosch

Abdruck erlaubt mit  
Quellenangabe  
und Belegexemplar an  
die Redaktion

**Erscheinungsweise:**  
11mal jährlich

**Abonnementspreise:**  
Inland: jährlich Fr. 60.-  
(inkl. 2,3% MwSt.)  
SVLT-Mitglieder gratis.  
Ausland: Fr. 80.-

**Nr. 3/2000 erscheint  
am 14. März 2000  
Anzeigenschluss:  
23. Februar 2000**

# Berufsbekleidung Bestellformular

**SVLT-Armbanduhr, ausverkauft. Neue Lieferung ab Mitte März.**

Fr. 55.-	Anzahl								
Kinder-Kombi, neues Design blau/rot	Alter Grösse	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
Fr. 38.-/48.- 100% Baumwolle	Anzahl								
Kombi rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78.- 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
Latzhose, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58.- 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
T-Shirt	Grösse	S		M		L		XL	
Fr. 18.- 100% Baumwolle	Anzahl								

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Adresse: _____ _____ _____	Datum/Unterschrift: _____
----------------------------------	---------------------------

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken (Fax: 056 441 67 31)



## Telefonieren mit Interoute

**SVLT-Mitglieder sowie der SVLT und seine Sektionen können bekanntlich von einem Rahmenvertrag profitieren, den der SVLT mit der Telekommunikationsfirma Interoute abgeschlossen hat. Bereits 150 SVLT-Mitglieder telefonieren heute kostengünstig mit dieser Firma.**

### Interoute-Leistungen für unsere Mitglieder und den Verband

- Alle Mitglieder des SVLT, die sich bei Interoute einschreiben, erhalten eine Telefonkarte im Wert von 20 Franken gratis, dazu eine Telefonkarte (home card) mit dem SVLT-Logo, um in der ganzen Schweiz zu

Interoute-Tarifen telefonieren zu können.

- Bei Inland-Ferngesprächen liegen die Tarife unter den Swisscom-Tarifen.
- Übersichtliche, detaillierte Monatsrechnung, im Sekundentakt abgerechnet.

- Keine speziellen Anschlussgebühren, keine Grundgebühren, keine Mindestgesprächsdauer, keine Mindestvertragsdauer, die Benützung des Telefons bleibt dieselbe.

Interoute ermöglicht dem Verband und seinen Sektionen die Erschliessung zusätzlicher Einnahmen durch die Werbung von Interoute-Kunden und den Verkauf von bedruckten Telefonkarten (Prepaid-Cards) mit SVLT-Logo.

- JA** zu einer kleineren Telefonrechnung  
**JA** zum Zusatznutzen für den SVLT und Ihre Sektion  
**JA** zum Interoute-Angebot

**Deshalb fordere ich weitere  
Informationen und das  
Anmeldeformular an.**

Name	_____
Vorname	_____
Adresse	_____
PLZ/Wohnort	_____
Telefon	_____

Einsenden oder faxen an  
Interoute Telecommunications, Geroldstrasse 28, 8005 Zürich, Fax 01 446 48 89



# Werkstattkurse

## Traktoren/Dieselmotoren

**Dieselmotoren pflegen, einstellen, reparieren, einwintern TDM** 2 Tage/Fr. 160.–  
Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern. 28.2.–29.2.

## Elektrik und Beleuchtung

**Fahrzeugelektrik EFZ** 1 Tag/Fr. 90.–  
Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. 6.3.

## Motorgeräte/Kleinmotoren

**Kleinmotoren MKM** 2 Tage/Fr. 160.–  
2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparieren, Zündung prüfen, Einstellung und Störungssuche am Vergaser, Motorstilllegung. 20.3.–21.3.

## Haustechnik und Gebäudeunterhalt

**Spenglerarbeiten MES8** 2 Tage/Fr. 220.–  
Dachentwässerung montieren, Einfassungen von Kaminen und Abluftrohren anfertigen, wechlöten. 23.3.–24.3.

**Kunststoffschweissen, Polyesterbeschichtungen MES3** 1 Tag/Fr. 90.–  
Heissluftschweissen von Blachen, Rohren, Formteilen usw. 27.3.  
Beschichtungen in Futterkrippen sowie auf Wänden und Böden.

## Fahrerinstruktions-Kurse

**Mähreschertech LMD** 3 Tage/Fr. 240.–  
Fahrschulung und Unterhalt, Organisation im Lohnunternehmen. 29.3.–31.3.

### ANMELDUNG FÜR WERKSTATT-KURSE

Kurs und Typ: .....

Datum Kursbeginn: .....

Name: .....

Adresse: .....

PLZ/Wohnort: .....

Tel./Fax: .....

☐ Einzimmer (Fr. 25.– bis Fr. 38.– inkl. Frühstück)

☐ Doppelzimmer (Fr. 24.– bis Fr. 33.– inkl. Frühstück)

☐ **Bringe folgende Maschinen, Geräte zum Kurs mit:**

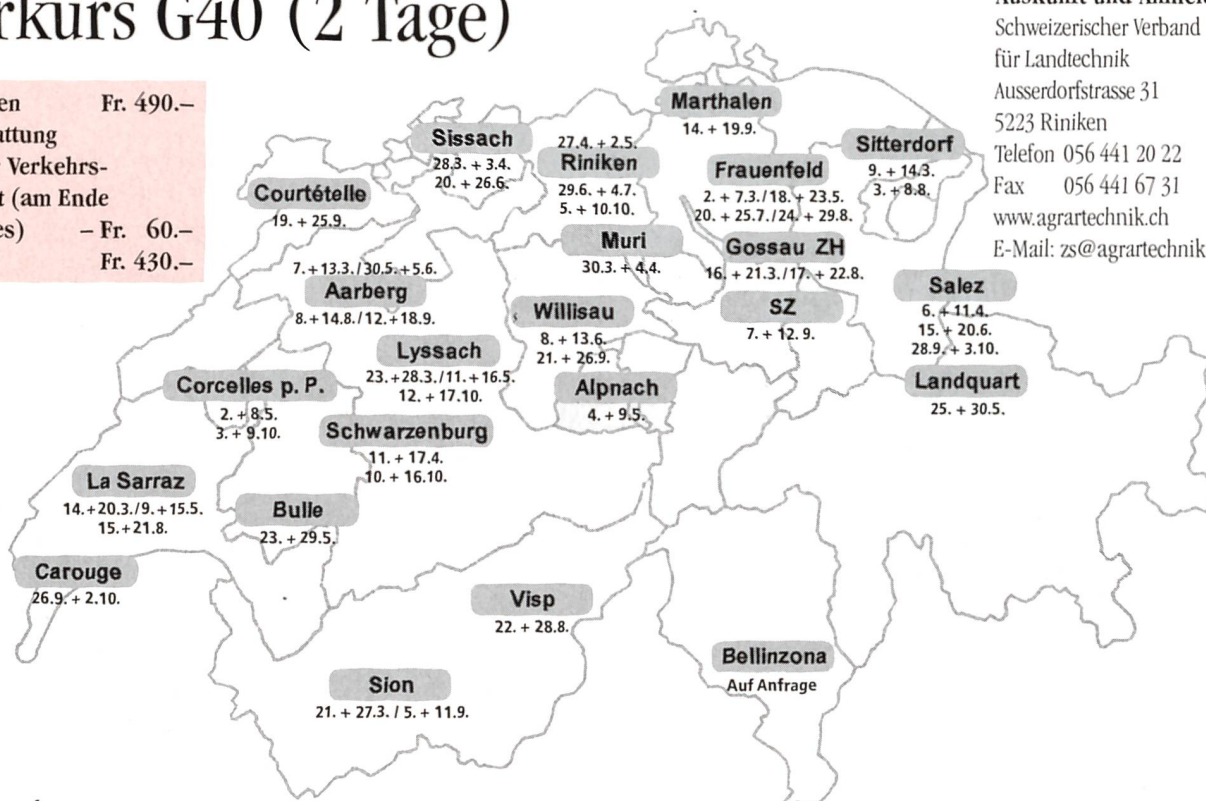
Datum und Unterschrift: .....

Einsenden oder faxen an SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken

Fax: 056 441 67 31

# Fahrkurs G40 (2 Tage)

**Kurskosten** Fr. 490.–  
**Rückerstattung**  
**Fonds für Verkehrssicherheit (am Ende des Kurses)** – Fr. 60.–  
**Netto** Fr. 430.–



### Auskunft und Anmeldung:

Schweizerischer Verband  
für Landtechnik  
Ausserdorfstrasse 31  
5223 Riniken  
Telefon 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
www.agrartechnik.ch  
E-Mail: zs@agrartechnik.ch



Ein starkes Team

# Starane® Super

erfasst ein breites Wirkungsspektrum mit hervorragender Klebernwirkung

# Puma® extra

Auch in der Gerste

der Spezialist gegen Ackerfuchsschwanz, Flughafer, Windhalm und Gemeines Rispengras



Giftklasse 4: Starane Super, Puma extra  
Warnung und Schutzmassnahmen auf der Packung beachten

Puma extra: reg. Warenzeichen der Hoechst Schering AgrEvo GmbH  
Starane Super: reg. Warenzeichen der Dow AgroSciences.

**Plüss-Staufe AG/SA**  
AGRO CH-4665 Oftringen  
Tel. 062 789 29 29, [www.pluess-staufe.ch](http://www.pluess-staufe.ch)

## BLEI- UND BENZOLFREI IM WALD + GARTEN



**97%**  
Reduktion an  
krebserregenden  
Benzol/Toluol/  
Xylol-Aromaten

### STIHL MOTOMIX 1:50.

Arbeits- und umweltfreundliches  
Zweitakt-Fertiggemisch für Motorsägen und  
Motorgeräte. Aus Sonderkraftstoff und  
synthetischem Zweitakt-Hochleistungsmotorenöl.

# STIHL®

Weitere Informationen  
und Bezugsquellennachweis:

### STIHL VERTRIEBS AG

8617 Mönchaltorf  
Tel. 01 949 30 30  
Fax 01 949 30 20  
[info@stihl.ch](mailto:info@stihl.ch)  
<http://www.stihl.ch>

# Kurmann

...sichtbar und  
spürbar Boden  
gutmachen...

- In- und Ausland-Patent



## ...die Qualitäts-Garantie

### Doppel- pendelachse

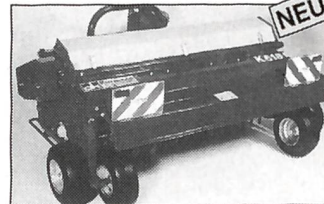
- weit über 1000 glückliche  
Besitzer, wann wollen Sie es  
werden?
- Neu mit 4-fach 19 x 17" Be-  
reifung
- Neu mit 10 Tonnen-Tragkraft
- hydraulische 4-Rad-Bremse



Kurmann-Triebachseinbau  
zu Pöttinger Ladewagen



Kurmann-Bogie Tandemaggregat  
für Tiefgang-Ladewagen und spez.  
Anhänger, starr oder gelenkt



Neue Knickzetter-Generation  
Drei neue Modelle. Ab Fr. 5260.-  
Verlangen Sie den Farbprospekt.

Direkthändler

**RAU** AGROTECHNIC  
Ersatzteillager Zentralschweiz



**Otto Kurmann Landmaschinen**  
6017 Rüediswil 041 - 495 30 00